

楚騷綺語
利

柳田文庫

文庫11

D 163

3

10

15

20

25



楚騷綺語卷四

臨睨篇

臨睨夫忽臨睨覽察
 曼余目以微觀玄圃兮
 流觀兮宮降觀帝乃降觀
 觀兮偏觀降觀下逢伊摯
 志蚤蚤而反觀遊忽反觀以
 懷顧兮兮兮兮兮兮兮兮

雲間張之象玄超輯
 吳興凌迪知稗哲訂

八杉齋校本

文庫 11
 D 163
 3



010190554606

遼猶遠巡也遷遼淹畱攀援桂枝凝滯水而
滯寄託以寄莫可歸簿安所歸而休息
止息焉止息且淹息兮淹息一簿而休息
止息焉止息且淹息兮淹息一簿而休息

樂康君欣欣康娛日康娛以怡愉
樂康君欣欣康娛日康娛以怡愉
樂康君欣欣康娛日康娛以怡愉

愉娛以聊愉娛以聊愉娛以聊
愉娛以聊愉娛以聊愉娛以聊
愉娛以聊愉娛以聊愉娛以聊

樂以聊愉娛以聊愉娛以聊
樂以聊愉娛以聊愉娛以聊
樂以聊愉娛以聊愉娛以聊

書兮戲娛戲吾將從王戲蕩兮戲蕩戲遊嚴載
遊戲淫遊淫遊以戲也弄翔遊聊遊遊駕兮
隨真翔人淫遊以戲也弄翔遊聊遊遊駕兮
兮翔人淫遊以戲也弄翔遊聊遊遊駕兮
嬌兮翔人淫遊以戲也弄翔遊聊遊遊駕兮
宴娛從容宛轉欣兮搖悅日奉兮宴娛神
與遊戲貌也步從容兮山之意也雍容精神
極而回周流遺光耀周章猶已見棲遲從
周而回周流遺光耀周章猶已見棲遲從
樓兮周流遺光耀周章猶已見棲遲從
遲徘徊兮周流遺光耀周章猶已見棲遲從
優游之優游道遙兮播光汎濫汎濫兮
優游之優游道遙兮播光汎濫汎濫兮

空吾卷四
六
八杉齋校本

羊遊戲也託同相羊亦遊也聊道相佯日聊假
相仿佯聊仿佯而仿佯遊戲也獨徙仿徨戲
也仿徨翔舞谿谷悲歌兮恣睢放肆担橋舉
以担橋

瑞圖篇

瑞圖受懿風后兮神章靈篇神章靈篇兮河
也典謨建典謨兮洪範尚書篇名箕子所謂
絕洪範作頌道思作頌昭詩受命詔以昭詩
之辟紀作頌聊自救兮昭詩言君告屈原明

典文作詩撫軾歎陳詩以自免兮屬詩續
也抒中情離騷歎離騷以玄文處微文
而屬詩之垂文揚采幽兮九歌九德
興離騷之垂文揚采幽兮九歌九德
微文兮九韶二女御九章於九章九辨
禹樂也奏九韶九韶兮九章於九章九辨
歌而舞韶兮九韶九韶兮九章於九章九辨
啟九辨與

吉占篇

吉占欲從靈氛吉故皇剌剌其揚靈吉凶庸
知其著蔡躡躍夔茅靈草也索夔啟匱
吉凶著蔡躡躍夔茅靈草也索夔啟匱

探筭啟匱兮探筭發匣端策拂龜端策拂

龜以教之釋策詹尹乃釋齋速吾與君盛

禮其禮敬也盛禮兮先齋戒成納贄兮納黃結

誓兼玉英結言結言兮以信期之信期張施

問師觀皇公師長年歲雖少道要訪太昊稽

疑就祝融遠客去鄉離家為客焉洋洋為耦

比王喬耦結友與赤松而索友屯余車長友願

并謝與終生誰可與兮終生莫相臣故相臣

長友兮登車兮求索吾將上下而求索求追

求文君寤寐要求於僂者

索合求雙匹也歷匹合閔身是繼匹倫靡有

倫匹儔覽可與配偶我友兩美也日兩美美

其必行媒路遠處幽又良媒既惇獨而不羣

合兮其行媒無行媒兮良媒兮又無良媒狂

側為媒為媒兮為理兮佳期與佳

澄語卷四 凡 入杉齋校本

夕新相知樂莫樂兮未敢言未敢言子兮遺所
張折芳馨兮合婚與織女合夫焉取九子合夫
思遺所思日離遠日別也余離合焉取九子合夫
○離別既難夫離別兮余離合焉取九子合夫
別離悲莫悲兮分離而分離憂徒離公予兮
違奔而來違求○怨長交不忠疑作然疑作我兮
愈疏不復近輕絕思不甚理弱媒拙而理弱
拙兮恐導媒勞兮媒勞絕路阻媒絕路
言之不固媒勞兮媒勞絕路
不可結

美容篇

美容雖有西施之美容
好之其貌姱好自代
智羣聚羅列竟於洞房也
八美女其儀容齊服弱顏
同飾奮袂俱起而舞也
美女內多廉恥弱顏
不可侵犯則奢然發言中禮意也
也朱顏唱醉飽則面著赤色而鮮好也
已綽態滂心綽態姱麗施只言美戲不窮意廣
見有智無大寬能容衆多恣綽態調宮些言九
好有智無大寬能容衆多恣綽態調宮些言九
所不施也盛鬢侯之女工巧妍雅裝飾兩結

楚語卷四

八杉齋校本

垂鬢下鬢形貌奇異不與曼鬢長髮
衆同皆來充滿後宮也
豔陸離些言美人長髮而難具形也
澤其狀豔美儀貌衆女嫉曲眉會頰倚耳曲楚激
之結獨蛾眉好貌衆女嫉曲眉會頰倚耳曲楚激
秀先些蛾眉余之蛾眉兮曲眉會頰倚耳曲楚激
女之面丰容豐滿頰肉若重兩直眉美目
耳郭辟曲眉正圓貌絕殊也
青色直眉美目竊盼只言復有美女人體色青白
顏眉平直美目笑眉曼只言復有美女人體色青白
媿目媿目好宜笑眉曼只言復有美女人體色青白
目成滿堂兮美目笑眉曼只言復有美女人體色青白
爲親並會盈滿於堂而獨與我晚而相望成人也
親也娛光也戲騰光美眉曼之貌蛾眉玉白好

目曼澤時瞭瞭然視精曼瞭曼澤也
光騰馳驚惑人心也
光視日會波些言美女酣樂顧望娛戲身有
而重眺視靡顏日采盼然白黑分明若水波
華也遺視脂縵身體柔滑心中聯美時顏容
視不安詳審諦眇視已含睇宜笑既含睇兮
志不可動也眇視已含睇宜笑既含睇兮
體含妙容美目盼然拂面又宜笑言
又好口齒而宜笑也
倚耳已青色見已朱脣皓齒朱脣皓齒以
脣白齒婢眇美姿儀狀嬌靨輔奇牙
好可近而親侍左右也靨輔奇牙
宜笑嗎只言美女頰有靨輔口粉白黛黑
有奇牙嗎然而笑尤媚好也

楚辭卷四
八杉齋校本

精握神精爽自專精爽文采於文夔余之形體兮蔓禱兮顛鬢兮色而外淫曼澤樂肌也容
精握神精爽自專精爽文采於文夔余之形體兮蔓禱兮顛鬢兮色而外淫曼澤樂肌也容
精握神精爽自專精爽文采於文夔余之形體兮蔓禱兮顛鬢兮色而外淫曼澤樂肌也容
精握神精爽自專精爽文采於文夔余之形體兮蔓禱兮顛鬢兮色而外淫曼澤樂肌也容
精握神精爽自專精爽文采於文夔余之形體兮蔓禱兮顛鬢兮色而外淫曼澤樂肌也容
精握神精爽自專精爽文采於文夔余之形體兮蔓禱兮顛鬢兮色而外淫曼澤樂肌也容
精握神精爽自專精爽文采於文夔余之形體兮蔓禱兮顛鬢兮色而外淫曼澤樂肌也容
精握神精爽自專精爽文采於文夔余之形體兮蔓禱兮顛鬢兮色而外淫曼澤樂肌也容
精握神精爽自專精爽文采於文夔余之形體兮蔓禱兮顛鬢兮色而外淫曼澤樂肌也容
精握神精爽自專精爽文采於文夔余之形體兮蔓禱兮顛鬢兮色而外淫曼澤樂肌也容

章立文處幽兮膏沐新浴晞女髮陽之阿匈惟煩腹小游目爲理趾而
章立文處幽兮膏沐新浴晞女髮陽之阿匈惟煩腹小游目爲理趾而
章立文處幽兮膏沐新浴晞女髮陽之阿匈惟煩腹小游目爲理趾而
章立文處幽兮膏沐新浴晞女髮陽之阿匈惟煩腹小游目爲理趾而
章立文處幽兮膏沐新浴晞女髮陽之阿匈惟煩腹小游目爲理趾而
章立文處幽兮膏沐新浴晞女髮陽之阿匈惟煩腹小游目爲理趾而
章立文處幽兮膏沐新浴晞女髮陽之阿匈惟煩腹小游目爲理趾而
章立文處幽兮膏沐新浴晞女髮陽之阿匈惟煩腹小游目爲理趾而
章立文處幽兮膏沐新浴晞女髮陽之阿匈惟煩腹小游目爲理趾而
章立文處幽兮膏沐新浴晞女髮陽之阿匈惟煩腹小游目爲理趾而

楚語卷四

八杉齋校本

言西有神之狀猪頭從目被髮笑狂只
足長爪出齒踞牙得人強笑而狂猶也
以手也血拊狀廣厚背逐人駭駭其走捷疾
漫汚人也平脅曼膚言紂爲無道諸侯背
叛天飛離常懷憂懼瘦而反形犬體何肆
體曼澤獨何能以象無道肆其犬豕之心燒
而厥身不危敗言象終不能危敗舜身也
廩實井欲以殺舜然魂是索些言東方有長
也○千仞人之國其高千仞木九千些言
也一夫九首丈夫一身九頭強梁多力從

被髮長爪踞牙豕首從目被髮笑狂只

朝至暮拔大九約地有土伯執衙門戶其身
木九千枚也九約地有土伯執衙門戶其身
九屈有角鬣鬣○肉祀已骨醢見逐人見甘
主觸害人也鬣鬣○肉祀已骨醢見逐人見甘
人此皆甘人也歸來恐自遺災些言土伯
若牛已拔木見○鬣鬣猶信也見利駭駭走
也巳見拔木見○鬣鬣猶信也見利駭駭走
見也巳見拔木見○鬣鬣猶信也見利駭駭走

天祿篇

天祿惟天不再天命何罰何側時命哀時命之
兮純命兮皇天既無所依兮民生之哀艱人生
兮純命兮皇天既無所依兮民生之哀艱人生

人生有命各人事之壽夭何壽予六
有所錯兮各人事之不幸兮壽夭何壽予六
極遭余命兮悲命相當兮愍命已○黷薰
兮黷醜惡為醜惡媿淫溢將罷兮而萌生
恒而憔悴顏色憔悴瘁瘁勞勞蔓頽髮
萌生而憔悴顏色憔悴瘁瘁勞勞蔓頽髮
鬢白髮傷形銷鑠越裂而精衰裂沮敗頽
銷鑠見已枯槁而形枯槁洵約鑠以瘦也形銷
余萎約見已枯槁而形枯槁洵約鑠以瘦也形銷
而悲愁遲暮之恐遲暮人陽離式從橫陽離
衰耄見已強老○病妖鳴

蠅蚤妖何草草之夭折將夭折大故舒憂也
哀兮限之長逝而當愁近死知貪餽而逝死
以逝故而爰死見已決死雖重追吾何及兮
流亡兮奄也死見已決死雖重追吾何及兮
死而不得見也死見已決死雖重追吾何及兮
魂魄毅兮營魄靈也威靈怒兮魂魄
為鬼雄兮營魄靈也威靈怒兮魂魄
優游報大德之優游也○筮予帝魂欲歸兮
之魂離散汝筮予之筮予帝魂欲歸兮
告巫陽云有賢人屈原在於帝方我欲輔
其志以厲黎民今其魂離於下我欲輔
汝為我筮問求索得而與之使反其身也下

楚辭卷四

八杉齋校本

招君之下招曰魂兮歸來些招具該備嘯
呼招具之恆幹何為四方些招具該備嘯
者陰也呼者陽也感之主魂陰以招君也夫嘯
主魄故必嘯呼以感之也

上帝篇

上帝 天罰也何親就上帝上皇上帝也信上
皇公 天帝也命以不救明神也惟昊五帝五
帝 帝也訴五問師皇招靈之神也昭靈八靈之神
也 合五嶽四靈於九濱朝八靈之神
與八靈兮遊神羣靈之豐靈六神宗

之神也戒六九神徵九神於諸神之湛湛衆
神與嚮服神百神其義和日御也吾
神以竝載御先驅兮北斗為我九魁斗北
節望舒月使先驅兮北斗為我九魁斗北
九星也訊九飛廉風伯也後飛君謂雲神
魁與六神九飛廉風伯也後飛君謂雲神
君兮豐隆雷師也吾令雷公雷師雷
太息以豐隆雷師也吾令雷公雷師雷
告余以滂澍起雨以師名也滂雨師使
未具以滂澍起雨以師名也滂雨師使
兮咸池而委之咸池命黔羸而見之兮
玄黃 玄中黃兮納贄也講太一余聽之
上皇 皇謂東

楚辭卷四

八杉齋校本

一也穆將太皓也東方甲乙其帝太皓太昊
愉兮上皇太鈞芒吾將過乎鈞芒收少陰
青帝也訪太鈞芒吾將過乎鈞芒收少陰
吳兮道要其帝少皓其神西皇即少昊也
西方庚辛其帝少皓其神西皇即少昊也
尊收也遇尊收乎西皇即少昊也
祝融南方神也歷昭明炎神也昭明炎神
也南方丙丁其帝炎帝其神昭明炎神
祝融也指炎帝也而直馳兮神玄武召玄
奔靈玄玄帝也而直馳兮神玄武召玄
屬太陰玄玄帝也而直馳兮神玄武召玄
冥顯頊其神玄冥也考玄冥於空桑帝
北方顯頊其神玄冥也考玄冥於空桑帝
神媯兮冥也遇文昌帝中宮也後天閻衛
神媯兮冥也遇文昌帝中宮也後天閻衛

臣也命天閻梟楊山神名即佛佛也五嶽
其開闢兮梟楊山神名即佛佛也五嶽
之山王者巡狩考校政化之處東為泰山
為華山南為衡山北為恒山中為嵩山各
有神主之也合九嶽九嶽其來迎九圍崑
五嶽與入靈兮九嶽九嶽其來迎九圍崑
衆神也采靈兮九嶽九嶽其來迎九圍崑
圍而來謁靈兮九嶽九嶽其來迎九圍崑
德羽人仍得道身兮九嶽九嶽其來迎九圍崑
兮羽人仍得道身兮九嶽九嶽其來迎九圍崑
岐神也仍得道身兮九嶽九嶽其來迎九圍崑
岐神也仍得道身兮九嶽九嶽其來迎九圍崑
嬪合焉取九子額嬪水神謂必妃也胡羿
嬪合焉取九子額嬪水神謂必妃也胡羿
靈宓也求宓伊雒之水所精水神靈女求
女湘靈也求宓伊雒之水所精水神靈女求
女湘靈也求宓伊雒之水所精水神靈女求

楚語卷四

八杉齋校本

湘之閭因爲湘夫人玉女載後車素女聞素
也使湘靈鼓瑟兮令陽侯大波之神也凌
微海若舞雩也陽侯之沘濫兮
歌伯水神也白龍川神也射岐社也何合
河伯已見赤松仙人龍見赤二子乃少原
彼岐社命赤松仙人龍見赤二子乃少原
有殷之國赤松仙人龍見赤二子乃少原
松王喬皆在旁二子清塵兮衆人之美韓
而調均兮余因稱乎商韓衆人之美韓
安期仙人安期蓬萊乘戈王喬
仙人王子喬也吾戲王子而宿之兮見王
將從王子喬而娛戲王子而宿之兮見王
王子喬也驅子馮夷也水人厲神蓋厲鬼也
僑之奔走兮馮夷也水人厲神蓋厲鬼也

占之伯強何處惠氣安在伯強鬼雄身既死兮
魄毅兮爲鬼雄言國殤既死之後精神以靈魂
強壯魂魄武毅長爲百川之精能爲光鬼火
選鬼神於○神光者山川之神兮類鬼火
太陰兮○神光者山川之神兮類鬼火
兮熒熒神犇鬼恠犇而鬼恠言往來奄忽神
熒熒神犇鬼恠犇而鬼恠言往來奄忽神
杳冥○剡剡其貌靈皇兮剡剡昭昭明也靈連蜷
也○剡剡其貌靈皇兮剡剡昭昭明也靈連蜷
昭兮皇皇降美貌靈皇兮剡剡昭昭明也靈連蜷
未央皇皇降美貌靈皇兮剡剡昭昭明也靈連蜷
邈遠貌神高湛湛厚集貌豐豐言多也
屬雷師之邈邈湛湛厚集貌豐豐言多也
闐闐兮頰頰熒熒已見已見

楚辭卷四

風影齋校本

天道篇

楚語卷四

莊

八杉齋校本

天道長生之道也問清氣御陰陽兮精氣乘
 氣之傳正氣之所由陽氣發明玄氣玄氣
 搏兮食元氣壹氣和德兮審壹氣之宿之
 朗元氣存壹氣和德兮審壹氣之宿之
 德言究問元延年人稟命不死壽何所止言仙
 精之秘要也延年人稟命不死壽何所止言仙
 極永年平永終永多人稟命不死壽何所止言仙
 也入百長生以含沈澹長存已不死長何人所不死
 至也象曰有不死之國長人長不死長何人所不死
 歲地象曰有不死之國長人長不死長何人所不死
 括地象曰有不死之國長人長不死長何人所不死
 風氏也禹會諸侯防風氏後至於使守封

禹之壽考壽考而壽命保壽命只受壽見
 山也壽考壽考而壽命保壽命只受壽見
 參壽欲與天地同壽兮超俗度
 世以遠歸兮升虛凌冥沛濁浮入冥至清無為以化
 凌冥沛濁浮入冥至清無為以化
 清入帝宮兮入冥至清無為以化
 去與化去而登仙之登仙久僊念我長生而
 反不化去而登仙之登仙久僊念我長生而
 故鄉之得一之韓衆自然彼將自
 無為而自得無窮無窮兮自得
 帝宮篇

楚語卷四

莊

八杉齋校本

太廊廟儼促談於廟堂廟者先祖所居人君
息廊廟儼促談於廟堂廟者先祖所居人君
廟議之於明堂也始給言龍堂魚鱗屋高堂
於廟堂兮信中塗而叛之沙堂秀只言造作
高堂邃宇沙堂夏屋峻屋其中廣又大又丹
檻層軒些沙堂其形明堂頤登於明堂兮
沙朱畫其堂也澹容與而獨倚兮蟋蟀鳴此
秀異宜居處也西堂自傷已願令君堂下水
堂兮紫貝闕西堂澹容與而獨倚兮蟋蟀鳴此
後堂推逐妾御出之勿令亂政也君堂下水
兮堂菌閣蕙樓舊閣違郢都之芷
閣藥房藥房蕙樓舊閣違郢都之芷
閣藥房藥房蕙樓舊閣違郢都之芷

在位之貴臣被服洞房姁容修態南房南房
盛飾於宮殿也南房別室閒靜小堂靈閣靈
觀絕霄只言有南房絕遠宜遊宴也靈閣靈
閣觀特高與大殿以喻君瑣楚王之省閣靈
閣深粵靈瑣靈門有青瑣楚王之省閣靈閣
重深粵靈瑣靈門有青瑣楚王之省閣靈閣
之所在也欲少堂壇高殿敞揚為堂平場廣
留此靈瑣兮少堂壇高殿敞揚為堂平場廣
兮言楚王愚闇親近紫壇也蓀壁為室壇壇
小言滿於堂庭也魚鱗屋也蓀壁為室壇壇
壇見荷屋芷葺兮魚鱗屋也蓀壁為室壇壇
言南堂之外復有曲屋周旋閣道步壩長砌
其路險陝宜乘擾謹之馬周旋閣道步壩長砌
也其路險陝宜乘擾謹之馬周旋閣道步壩長砌
也其路險陝宜乘擾謹之馬周旋閣道步壩長砌

楚語卷四

八杉齋校本

君室法像設君室靜閒安些言為君造設第室
也夏室有大屋複突溫室盛夏言隆冬凍寒則
達陰堂其砥室以砥室為壁也
內寒涼也
居室故室敬歸來反故室翹挂曲瓊
定只故室
邃字見已空字
者舊字見已
也焉能極夫遠道言騏驎一馳千里乃騁之
中庭促狹之處不得展足以極遠道以喻使
賢者執灑掃之役
亦不得展志意也
末庭未遠也恐登階之逢

庭中藥何食
累榭見已
離榭君之閒些
侍城郭
諒城郭之
不足恃
廟而執
紀綱也
突夏見已
廣夏陽城
階下見
天梯緣
廂小蔡蔓平東
北高壙孤雌吟於高壙
上高壙其雜其母孤居吟於高壙
遇害喻已其亦失其所居於
林澤居非其處恐顛仆也
雷堂中非其處恐顛仆也
之臣於堂也
櫺檻置於堂也
櫺檻當居高木茂林見其才力而置之

櫺檻之中迫局之處責其捷巧非其理也喻
 君當在廟堂為政而棄之山林責其智能
 亦非其陂陁也飾侍陂陁文異豹步壩見兩楹
 宜也其陂陁之前尊者所處也宋萬於兩楹
 之間戶牖之逆之臣若宋萬者置於兩楹
 之君親愛篡逆之臣若宋萬者置於兩楹
 政事也謀彌楹反倚立徧兩楹之間侍左
 也山楹而為室蒸壁以草飾室紅壁沙
 版玄玉梁四壁皆黑也令之紅白又以丹
 沙畫飾軒版承以黑也荷蓋之兮桂棟蘭
 玉之梁五采分別也荷蓋之兮桂棟蘭
 檫蘭檫兮辛夷楣兮藥房薛荔拍壁也蕙綯

網縛束也薛蕙榜兮既蕙檣芷茸蕩阿拂壁阿
 羅博帳些言房內則以蕙席薄牀四朱塵朱
 壁及與曲閣復施羅博輕且涼也言升殿過
 也塵承塵也經堂入與朱畫承塵下則有
 堂入房至室與處上則有朱畫承塵下則有
 篔簹好席可網戶朱綴方連刻方連刻
 以休息也楣皆刻縷綺文朱丹刻榻榻觀刻
 其椽雕鏤連木使方好也丹刻榻榻觀刻
 蛇些言仰觀視屋之椽也瓊木籬薄戶樹
 皆刻畫龍蛇而有文章也瓊木籬薄戶樹
 言所造舍種樹蘭蕙附於門戶外以芳椒播
 玉木為籬籬落守禦堅重又芬香也
 椒兮杜衡之兮百草兮實庭桂木而為室
 盈堂杜衡之兮百草兮實庭桂木而為室

言牀上之被則飾以翡翠之羽及與珠曲瓊
幾刻畫眾華其文爛然而薦臥席也翡翠已
見陸離薦薛荔飾而陸離薦芬綺綺橫些言
組綺縞琦璜綦之細皆用綺縞又言縞
爲帷帳飾也薛荔芬爲帷
燭之膏張施明燭觀其鐙錯些言鐙鏤百獸華奇
好備華鐙雕琢錯鏤節以禽獸有英華也懸
也懸鐙也懸火起分玄顏烝言已時從君
火懸獵懸鐙林木之中火延燒於野澤烟
上烝天使○齊光見華容見珍恠室中之藏
之黑色也

金玉爲珍詭異爲恠言從觀房室之中
四方珍奇玩好恠物無不畢具也

承雲篇

承雲帝樂也咸池堯樂也長樂咸韶氏之
簫韶分好遺風之激楚言世人之愚惑九韶
惡典謨中正之言而好諛說之說也九韶舜
樂名也二女九辯九歌啟所樂也啟棘
御九韶歌九辯九歌賓商九辯九歌啟棘
大呂六律名也吳歆蔡謠奏大呂些言使矣
大呂人歌謠蔡人謳吟進雅樂大呂些言使矣
和調也聲黃鍾言賢智匿而羣言進也簫鍾
簫鍾兮號鍾言世人也破伯牙之號鍾兮以玉
瑤簫兮

楚語卷四

八杉齋校本

按鼓造新造新此言堂下奏樂作音撞叩鐘叩
鐘拍鼓造新此言堂下奏樂作音撞叩鐘叩
調磬得其節度則諸樂人各得其理有條序也
磬得其節度則諸樂人各得其理有條序也
鏗鍾見已調磬見已鳴鼓見已拊鼓拊鼓杓杓交鼓擊
鼓也相會鼓盛禮分按鼓見已搖籥見已揚杓
分交鼓瑟會鼓盛禮分按鼓見已搖籥見已揚杓
已鳴觶吹竽鳴觶兮吹竽也鳴竽見已假簧
願假簧以鼓簧兮鼓簧女鼓瑟使湘靈兮絃瑟急
舒憂兮以鼓簧兮鼓簧女鼓瑟使湘靈兮絃瑟急
張弦也擁瑟已調均見已賓商音也見已商之叩
已見也擁瑟已調均見已賓商音也見已商之叩
宮彈角宮角五音也故叩擊五音各以其聲彈

感而相應以喻君求仁競氣極聲四上競
則仁至修正則下直也競發善氣新氣見已安
變只言代秦鄭衛四國競發善氣新氣見已安
窮極音聲變易其曲無終已也微歌兮微歌女
歌而舞徐歌相和兮揚阿已舞召舞兮而接
赴曲赴曲相和兮揚阿已舞召舞兮而接
舞二入舞發聲舉足與詩雅相合且有人聯
也接而舞發聲舉足與詩雅相合且有人聯
會舞會舞代舞傳芭所持香草名芭
也言祠作樂而歌巫持芭而應律合節
舞訖以復傳與他人更用之也應律合節
應訖以復傳與他人更用之也應律合節
之來兮蔽日靈緩節見已交竿撫案若交

楚語卷四

八杉齋校本

下些言舞者使便旋衣袿掉搖回轉相翾飛
鉤狀若交竹竿以手抵案而徐來行也
翾飛
瓦盆已人箏琴凡小彈緯而張絃也挾人箏
親信小人也絕絃伯牙之絕絃子期無錘子期而
之語也肯復鼓以世無知音也喻已不遇琴
絕絃不肯復鼓以世無知音也喻已不遇琴
明君識忠直者亦宜錯口而不語言也
琴書玩遊戲謔謠和見巴噉詭貌清暢
清和聲噉詔謠和見巴噉詭貌清暢
音安舒靡要姪已見也偃蹇舞貌靈非非
有窮也

滿堂言使姣好之巫被服盛飾舉足奮
袂偃蹇而舞芬芳菲非盈滿堂室也
蔽以玉飾之象棊六箒故為六箒也
蔽以象棊有六箒也象棊六箒故為六箒也
分曹竝進道相迫言分曹列竝進也
巧投箸行棊轉相迫言分曹列竝進也
梟五白成梟而呼五白些梟當勝為牟五
射張食棊以下兆於屈晉制犀比梟當勝為牟五
故呼五白以下兆於屈晉制犀比梟當勝為牟五
言晉國工以助棊也晉制犀比梟當勝為牟五
為雕飾投之罔然如日集犀角娛酒廢沈日不
夜些言雖以酒相娛樂不廢耐飲盡歡耐
政事晝夜沈涵以忘憂也耐飲盡歡耐

查吾卷四
三
八杉齋校本

權也權楫蘭榭楚語卷五蘭板也吳榜以擊汰齊吳
舩舩有櫂者乘泚泚汭編竹木曰泚楚人
乘舟也泚舩舩舩舩舩舩舩舩舩舩舩舩舩
涉渡也舩舩舩舩舩舩舩舩舩舩舩舩舩舩
而笑也舩舩舩舩舩舩舩舩舩舩舩舩舩舩
柁而去舩舩舩舩舩舩舩舩舩舩舩舩舩舩
何之以舩舩舩舩舩舩舩舩舩舩舩舩舩舩
遷之舩舩舩舩舩舩舩舩舩舩舩舩舩舩
已下舩舩舩舩舩舩舩舩舩舩舩舩舩舩
見也舩舩舩舩舩舩舩舩舩舩舩舩舩舩
已見也舩舩舩舩舩舩舩舩舩舩舩舩舩舩

水車篇

水車乘水水車乘水水車乘水水車乘水
結桂衆車騰衆後車載玉辛夷車辛夷
旗車登兮後車載玉辛夷車辛夷
珍重御尊顯以後車載玉辛夷車辛夷
玄輿馳而象輿象輿象輿象輿
爲乘龍龍駕象輿象輿象輿象輿
車乘龍龍駕象輿象輿象輿象輿
乘軒轅輕車象輿象輿象輿象輿
雷余車既輕象輿象輿象輿象輿
屯余車既輕象輿象輿象輿象輿
千乘兮萬乘象輿象輿象輿象輿
車乘兮萬乘象輿象輿象輿象輿
馬馳折兩輪象輿象輿象輿象輿
馬馳折兩輪象輿象輿象輿象輿

楚語卷五
二
八杉齋校本

馮入蒿逐之握兮軌劔御利將兮也握
珧以之明徒削言衛兮兮劔千帶長
名馮喻箭智使削已玉遙也莫長
也挾愚以忠任而懷德故阿進鈔
已也巧射賢政無德不撫者阿進
見珧任犀之職而刻鏤也工也威
弓政革之也蓬矢鈞刀劔名也
操必致荒亂無所戒能○蓬
弧致荒亂無所戒能○蓬
日操荒亂無所戒能○蓬
誅余弧無所戒能○蓬
惡兮反淪降言○蓬

退下入太陰之執弓挾矢讓只言衆士將
中不伐其功也先舉手以相投劍
射已持弓箭必不先舉手以相投劍
辭讓進退有禮不失威儀也
劍已射革見○親發發射也
厲御已頓棄見○遙奔見荆蓬割肉
兮乘干將以割肉言利劍宜以爲
以喻使不服今乃用斫蓬蒿割肉
以徒亦非賢者爲僕隸○蓬蒿割
厲勤闕武厲生少離散○蓬蒿割
嚴何壯武厲生少離散○蓬蒿割
壯士盡其死命也壘言剛強終剛
六八杉齋校本

楚語卷五

六八杉齋校本

○交墜 爭先 射流 交墜 兮士 爭先 夫奮 怒兩 軍相

在前 凌陣 躡行 凌余 陣兮 赴圍 而陳 不占 戰

也 齊臣 陳不 占有 義而 怯使 攻城 行將 而圍 言

之 夫使 為圍 戰其 軍必 敗也 攻城 行將 而圍 言

城 必失 利將 功而 攻必 敗也 攻城 行將 而圍 言

橫 劍淋 離功 也必 敗也 攻城 行將 而圍 言

鉅寶篇

鉅寶 鉅寶 遷寶 珍觀 祕藏 寶璐 寶璐 明月 兮美

美玉 也言 背被 明月 之珠 要佩 寶金 寶金 兮美

珠 傷明 珠之 赴泥 兮玄 珠黑 月光 曰玄 珠也 垂珠

璣 園君 不為 珠麤 瑤為 璣也 貫魚 與珠 璣以

璣 同貫 而夜 光也 珠和 隋氏 侯之 珠和 荆和

楚 璧和 氏寶 璋也 璜玉 見下 也寶 玉楚

人之 璧也 氏寶 璋也 璜玉 見下 也寶 玉楚

寶 玉以 為石 獻美 玉盈 堂兮 白玉 為白 玉

玉 放山 淵人 亦龜 寶今 放以 決璧 玉

玉 瑣瑣 兮亦 寶今 放以 決璧 玉

山 瑣瑣 兮亦 寶今 放以 決璧 玉

采 玉之 瑣瑣 兮亦 寶今 放以 決璧 玉

查吾卷五 七 入杉齋校本

奔見已赴泥見已繼築築木杵也破荆和以繼築
刑傷使執玉寶失其好也以其賢人遷藏
何能依岐節玉后帝是饗懷瑾瑜兮窮不
在示言已握瑾瑜美玉也懷瑾瑜兮窮不
惡抱寶窮困佩瓊佩玖握佩玖兮捐玦捐
玦中遺佩兮遺余佩舒佩兮緝纒纒帶繼
江佩已撫佩兮撫余佩卷佩將逝兮襍佩
佩以襍佩兮○斫礮見已陸離而美也陸離
紛纒紛纒紛纒紛纒紛纒紛纒紛纒紛纒紛纒

不齊貌遊蘭皋與蕙林兮晁玉石之
已雖放流猶喜居蘭皋蕙林兮晁玉石之
清白動不離身上晚君門林芬芳之處修
賢愚竝進嗟不齊同也

帝服篇

帝服龍駕兮帝服帝五方之帝也言天尊雲
色與五方使乘龍兼衣青黃赤白黑五采之
帝同服也皎服好也靈奇服好也此奇
服兮年既高冠高冠兮切雲冠切雲服
老而不衰高冠高冠兮切雲冠切雲服
冠浮雲章甫久兮薦履反在履下也雲衣
之峨峨章甫久兮薦履反在履下也雲衣

楚辭卷五

八杉齋校本

衣之披青雲衣青雲衣兮荷衣荷衣兮英衣英襲
衣兮衣兮披青雲衣青雲衣兮荷衣荷衣兮英衣英襲
衣兮衣兮披青雲衣青雲衣兮荷衣荷衣兮英衣英襲
衣兮衣兮披青雲衣青雲衣兮荷衣荷衣兮英衣英襲
衣兮衣兮披青雲衣青雲衣兮荷衣荷衣兮英衣英襲
衣兮衣兮披青雲衣青雲衣兮荷衣荷衣兮英衣英襲
衣兮衣兮披青雲衣青雲衣兮荷衣荷衣兮英衣英襲
衣兮衣兮披青雲衣青雲衣兮荷衣荷衣兮英衣英襲
衣兮衣兮披青雲衣青雲衣兮荷衣荷衣兮英衣英襲
衣兮衣兮披青雲衣青雲衣兮荷衣荷衣兮英衣英襲

佩纓佩纓秋蘭秋蘭長佩長佩佩幃佩幃蕙帶蕙帶荷裯荷裯
佩纓佩纓秋蘭秋蘭長佩長佩佩幃佩幃蕙帶蕙帶荷裯荷裯
佩纓佩纓秋蘭秋蘭長佩長佩佩幃佩幃蕙帶蕙帶荷裯荷裯
佩纓佩纓秋蘭秋蘭長佩長佩佩幃佩幃蕙帶蕙帶荷裯荷裯
佩纓佩纓秋蘭秋蘭長佩長佩佩幃佩幃蕙帶蕙帶荷裯荷裯
佩纓佩纓秋蘭秋蘭長佩長佩佩幃佩幃蕙帶蕙帶荷裯荷裯
佩纓佩纓秋蘭秋蘭長佩長佩佩幃佩幃蕙帶蕙帶荷裯荷裯
佩纓佩纓秋蘭秋蘭長佩長佩佩幃佩幃蕙帶蕙帶荷裯荷裯
佩纓佩纓秋蘭秋蘭長佩長佩佩幃佩幃蕙帶蕙帶荷裯荷裯
佩纓佩纓秋蘭秋蘭長佩長佩佩幃佩幃蕙帶蕙帶荷裯荷裯

楚語卷五

入杉齋校本

入而綵繡服言戎狄醜婦使入椒房被五綵
繡衣夫人之服以言君用臣顛倒失其人也
左祛於搏桑右袷不周兮長袂善留客只
冠履共絢兮紉帛於情素潔兮縞素思久故親身
哭鮮昇秀頸若鮮昇小腰糞壤兮蘇糞壤以充幃
之鮮昇秀頸若鮮昇小腰糞壤兮蘇糞壤以充幃
○彈冠新沐者脫冕投劍兮振衣新浴者攝
衣攝衣兮被衣於水渚寒裳兮因芙蓉而為媒
足縫裳女岐縫裳而館同爰止女岐澆嫂也
舍而宿交佩交合也解篇薄與襪敷衽也跪
止也

敷衽以被文服纖被文服纖麗而不奇些
陳詞兮不顯顯也服纖被文服纖麗而不奇些
曳羅縠其容靡麗誠獨奇者也緩帶見垂
屣垂屣兮將起捐袂余袂兮江中遺襪襪也
遺余襪兮須明捐袂余袂兮江中遺襪襪也
兮禮浦薦履見已○崔嵬已高貌陸離參差貌
緹見芳芬見已旖旎被盛貌紛綺旖旎於宮都房見
葉儲與皆不舒展貌兮昌被衣不帶貌何
兮言桀紂愚惑違背天理潢洋猶浩蕩不著
施行惶遽衣不暇及帶也潢洋猶浩蕩不著
之晏晏兮然潢洋而不可帶言以荷葉為衣
雖香好然浩浩蕩蕩而不可帶又易敗也以

楚語卷五
二八

喻懷王自以為有賢名之德
猶以荷葉為衣必壞敗也
○菲菲 芳貌靈
姣服芳菲披披長貌
○ 穉穉 搖貌裳襜襜
菲兮滿堂披披已見穉穉
而貌衣納晏晏盛貌被荷
納而掩露晏晏晏兮已見

看羞篇

看羞 看羞未通 蕙肴 以蕙章 蘭藉 藉食所以藉
肴蒸兮 瓊枝 為折瓊 肴以蒸肉也 蘭藉 飯食也 蕙
蘭藉 肴蒸 瓊枝 為折瓊 肴以蒸肉也 蘭藉 飯食也 蕙
椒以鑿申椒 椒精 以椒香物所以降神精而米所
江離 滋菊 糗芳 願春日以爲糗芳 五穀

六仞

美堪用種植五穀其穗六仞又
有菰梁之飯芬香且柔滑也 稻梁 梁稌 稌稷 稷稌 稌稷
稱麥先熟者 黃梁 則以秠稻 稌稷 稷稌 稌稷 稌稷
以黃梁和而柔 大苦 也 鹹酸 辛甘 薑也 甘
嬌且香滑也 柔 大苦 也 鹹酸 辛甘 薑也 甘
謂以椒薑也 大苦 也 鹹酸 辛甘 薑也 甘
而行 肉膏 猶射封豨以膏而祭天帝若言羿
也 猶不順羿 牛腩 肥牛之腩 爛熟之則肥濡美也
之 所為也 牛腩 肥牛之腩 爛熟之則肥濡美也
吳羹 羹和酸 調若苦 酸其味若苦而復甘也 臠鼈

李善注 臠鼈 臠鼈也

炮羔 柘漿 膳鼈 炮羔 柘漿 些言復以

諸燕之汁 斟雉 帝何饗 雉緣 鵠後帝是饗 鶴

為漿飲也 鴻鵠 以酢醬 烹鵠 為羹 小膳 臙

酸膳 臙 鴻鵠 以酢醬 烹鵠 為羹 小膳 臙

臙煎 焚鴻 鵠 露 雞 露 棲 之 臙 蟪 菜 曰 臙 蟪 大

令之肥美也 露 雞 露 棲 之 臙 蟪 菜 曰 臙 蟪 大

羹敗曰爽 言復烹露 棲之肥 雞臙蟪 菜曰臙蟪 大

則其味清 鼎臙 熟 鶻 鶻 豺 羹 內 鶻 鶻 只 鶻

言宰夫巧也 於調和 先定甘酸 乃內鶻 鮮蟪 只

鶻黃雀 趣宰夫 差次 眾味 持之 而前也 臙 臙

雀黃雀 趣宰夫 差次 眾味 持之 而前也 臙 臙

豚苦狗 苴蓐 內醬 暗 烝 豚 以 臙 和 醬 嚼

以爲香備 眾味也 苴蓐 內醬 暗 烝 豚 以 臙 和 醬 嚼

言吳人 工調 醎酸 倫 蒿 蓐 以 爲 柘 妝 蜜 餌

其味不 醎酸 倫 蒿 蓐 以 爲 柘 妝 蜜 餌

美味也 桂酒 椒漿 桂漿 酌 桂漿 瓊

美味也 桂酒 椒漿 桂漿 酌 桂漿 瓊

美味也 桂酒 椒漿 桂漿 酌 桂漿 瓊

美味也 桂酒 椒漿 桂漿 酌 桂漿 瓊

美味也 桂酒 椒漿 桂漿 酌 桂漿 瓊

美味也 桂酒 椒漿 桂漿 酌 桂漿 瓊

漿華酌陳烈復有瓊漿些言酒樽在前也 瑶漿

蠶勺 羽觴 有玉漿 以蠶 實羽 沾之 滿於 羽觴 已復

噉口 華酌 見已 挫糟 凍飲 些挫 言盛 夏則 為清 涼

也乾 釀捉 去其 糟但 取清 醇居 之水 四耐 四

上然 後飲 之益 只寒 涼又 長味 好飲 也四 耐四

并孰 不澀 益只 言醞 釀醇 酒四 器俱 熟其 味

甘美 飲之 醞滑 入口 消釋 不苦 澀令 人不 餽味

也吳 醴再 宿白 漿也 米楚 瀝白 澀清 酒也 吳醴

言使 吳人 釀醴 和以 麴白 米之 麴白 澀清 酒也 吳醴

以作 楚人 釀醴 和以 麴白 米之 麴白 澀清 酒也 吳醴

近死 兮不 如清 波如 貪餒 妄食 餒鳳 亦不 貪爭 食將

而絕 素餐 願託 志忘 食事 心煩 愴兮 絕糧 倚疇 踏以 淹

糧充 虛以 吸沉 澀于 願託 志忘 食事 心煩 愴兮 絕糧 倚疇 踏以 淹

糧充 虛以 吸沉 澀于 願託 志忘 食事 心煩 愴兮 絕糧 倚疇 踏以 淹

醜其 糟而 飲其 醞不 舖也 清涼 見已 清馨 清馨 凍飲

也禮 敬之 人即 以飲 役且 香宜 於寒 飲不 可以 飲只

飲役 見已 若芳 見已 致芳 盈望 芳鼎 只盈 言乃 以小

也禮 敬之 人即 以飲 役且 香宜 於寒 飲不 可以 飲只

也禮 敬之 人即 以飲 役且 香宜 於寒 飲不 可以 飲只

也禮 敬之 人即 以飲 役且 香宜 於寒 飲不 可以 飲只

也禮 敬之 人即 以飲 役且 香宜 於寒 飲不 可以 飲只

也禮 敬之 人即 以飲 役且 香宜 於寒 飲不 可以 飲只

把若無所施之欲代明君
未知其時故屏營躑躅也
緣木而生芙蓉兮木未屈
水事於君其至不合入池
以事於君緣木而采芙蓉
荔始發其華菱菱羅列而
荷芙蓉始發其華菱菱羅
麋蕪秋蘭兮麋蕪羅列而
列而宜幸集也女蘿兔絲
君所宜幸集也女蘿兔絲
也秋菊英言吞陰陽之精
澤滋菊兮離與白蘋草動
也滋菊兮離與白蘋草動

兮望欲生據時所蘋中兮
始欲生據時所蘋中兮
見自傷哀也所蘋中兮
而而言蘋中願不當在水
上以喻所願不當在水
紫王芻也蔬泉耳也其所
蕢蕢以盈室兮判盈滿朝
佩惡草為讒佞之行盈滿
獨服蘭蕙守忠直判然離
弃屏風水葵也青莎見蘆
也屏風水葵也青莎見蘆
小折竹也楚人名結草折
索蘆茅以筵人各命靈氛
安得夫良藥不固臧善也
仙於王子僑子僑化爲白
嬰弗持藥與

也藥俯而視之王子驚懼引戈擊蛇中之因墮其

折篇畜襪以香菜合而葵菜徒乎葵菜五穀

佩之言修飾彌盛也而葵菜徒乎葵菜五穀

菰梁設菰梁只租黍也黑黍菰藿咸播租黍

皆種黑黍於菰藿之治地盡為良田也梁藻鴈

小在位食重祿也羣宿莽見壘莽壘莽以呼

風秋蓬蓬蒿也秋時枯槁離憂患蓬艾蓬艾

御於牀第乃寤兮若縱火於秋蓬蓬艾蓬艾

入御房中則馬蘭之草蹠蹠暴長而茂盛以

言徒踊躍而欣喜也邪偽蕭艾何昔日之芳草

艾也豈其有他故兮莫好修之害也言往日

明智之士以善志之故也芋荷列樹芋荷橘

信之曲者其善志之故也芋荷列樹芋荷橘

信之曲者其善志之故也芋荷列樹芋荷橘

力耕微蔡草芥也水躍兮余薪柴也枯枝為柴
柴蔟兮鷄棲菌若苑薜蘿積也菌桂與申椒
兮桂枝兮結桂枝兮桂木而構室桂樹兮山之
以興屈原之忠貞遠嘉樹后皇嘉樹橘柚
去朝廷而隱藏也嘉樹橘也苦桃惡木也
橘君親近食苦桃惡木也
言君親近食苦桃惡木也
甘棠也詩云蔽芾甘棠之
余處幽篁兮修竹便娟之
終不見天之修竹便娟之
娟長好天之修竹便娟之
而茂盛自恨放流而獨不蒙君之惠也竹栢

也菅蒯菅蒯兮菜耳充房兮浮萍竊哀兮浮
無泉華靡萍九衢泉華安居言甯有萍道又
有泉麻垂華容無根乃蔓衍於九交之茂澤
何所麻垂華容無根乃蔓衍於九交之茂澤
瀉惡草也葛藟葛藟於樹兮言葛藟惡
在顯下也藜藜以離棄於窮巷兮藜藜蔓乎
右也爬瓜兮援爬瓜以離棄於窮巷兮藜藜蔓乎
也爬瓜兮援爬瓜以離棄於窮巷兮藜藜蔓乎
走獸鳴以號羣兮草草其比而不芳言飛鳥
暢言讒人呼則多盈君之耳草茅誅以鋤
亦可以忠直之士失其本志也草茅誅以鋤

楚辭卷五
九

竹心空屈原自喻志通達也
閣閉塞也孰知其不合若石若竹
松栢已山中居之無人之處猶
爲芬芳飲石泉之水自修飾也
飲食居處動以香潔自修飾也
披此梧楸桑榆鳴鳩棲於桑榆
木之鼓翼而鳴得其所也言
佞弄口妄說以居尊位得志
根以結樹輪葉柯物叩盛陰不
害根莖枝木葉下言秋疾則
卷曲也木葉下言秋疾則
波而樹葉落以喻君政急
則衆民愁而賢者傷也

乎吾將刈言已種植衆芳幸其
核成熱願待天時吾將獲取
以言君亦當畜養衆賢以
時進用而仰待其治功也
紛其可喜兮言橘青白華紛
誠可喜悅以言已行清白
綠葉兮素枝芳已行清白
菲菲兮襲予枝檀枝兮木之
言葛有正直之人棄於野
以言貞正之棄於野
已言貞正之棄於野
見以象武其實圓以象文
棘以象武其實圓以象文
以喻已青武能方圓也
莖敬重種芳草莖葉五色芳
敬重種芳草莖葉五色芳

八杉齋校本

瀆小溝也漸藁 腐滄芳芷於腐井兮言積
中蔽其美質失其性也 以言其志也 叢蒸泉融
智之土於山林之中亦失其志也 叢蒸日叢
焮竹曰蒸萑路藪於叢蒸兮言持萑路香直
之草裸於叢蒸燒而燃之則不識物以言取
忠直弃之林野 ○榮華喻顏色也及榮華榮
亦不知賢也 榮華之未落兮
百草萌青蔥見已 芬芳懷蘭芷之
兮華榮青蔥見已 芬芳好貌旖旎盛貌
折芳馨兮 芳鬱便娟已見 旖旎盛貌
遺所思 歲貌上歲蕤千眠已見 敷疏已
旖旖旎 旖旎盛貌 旖旎盛貌
旖旎盛貌 旖旎盛貌
敷紛敷也 紛敷樹列紛敷也 紛敷樹列紛敷也

紛人宜有修姱而不醜兮言橘類紛緼而盛 青
如人宜有修姱而不醜兮言橘類紛緼而盛 青
黃文章實黃 糝糝糝其 芟芟芟其 煩煩拏 交交橫
敏達道德亦爛 紛糝糝其 芟芟芟其 煩煩拏 交交橫
然有文章也 糝糝糝其 芟芟芟其 煩煩拏 交交橫
糝糝糝其 芟芟芟其 煩煩拏 交交橫
拏而從橫見已 委積已 蔓衍已 廣延也 蹇蹇蹕暴
交而從橫見已 委積已 蔓衍已 廣延也 蹇蹇蹕暴
見從橫見已 委積已 蔓衍已 廣延也 蹇蹇蹕暴
一已志守 飛颺 從何會華之無實兮 汎淫已 倉倉
忠信也 飛颺 從何會華之無實兮 汎淫已 倉倉
唐始凋也 唐始凋也 唐始凋也 唐始凋也 唐始凋也
唐始凋也 唐始凋也 唐始凋也 唐始凋也 唐始凋也

